

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

5 JUIN 1959.

BUDGET du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1959.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR L. COLLARD.

TITRE I. — Dépenses ordinaires.

Section IV. — Enseignement moyen.

CHAPITRE I. — Dépenses d'administration générale.

(Pages 14 et 16.)

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz, électricité, etc.

1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 24 010 000 francs »,

à :

« 26 400 000 francs ».

(Augmentation de 2 390 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Au moment où le Pacte scolaire va recevoir sa consécration officielle, il semble illogique que l'Etat diminue les crédits de fonctionnement de son propre enseignement. Les crédits de 1959 devraient présenter par rapport à ceux de 1958 un accroissement correspondant à l'augmentation de la population scolaire soit de plus ou moins 10 %.

Voir :

4-XX (1958-1959) :

- N° 1 : Budget transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Amendement.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

5 JUNI 1959.

BEGROTING van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1959.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER L. COLLARD.

TITEL I. — Gewone uitgaven.

Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.

HOOFDSTUK I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

(Bladzijden 15 en 17.)

Art. 9. — Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.

1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Het krediet brengen van :

« 24 010 000 frank »,

op :

« 26 400 000 frank ».

(Verhoging met 2 390 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Nu het Schoolpact zijn officiële bekrachtiging gaat krijgen, lijkt het orlogisch dat de Staat de kredieten voor de werking van zijn eigen inrichtingen vermindert. De kredieten voor 1959 zouden, in vergelijking met die voor 1958, een verhoging moeten vertonen, die overeenstemt met de aangroei van de schoolbevolking, d.i. circa 10 %.

Zie :

4-XX (1958-1959) :

- N° 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Amendement.

Art. 10. — Dépenses d'entretien des locaux, mobilier, matériel, etc.

1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 150 000 000 de francs ».

à :

« 170 000 000 de francs ».

(Augmentation de 20 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Même justification qu'à l'article 9.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles solide et liquide :

a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 62 000 000 de francs ».

à :

« 68 000 000 de francs ».

(Augmentation de 6 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Même justification qu'à l'article 9.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

4. Mobilier et matériel : acquisitions, etc.

Porter le crédit de :

« 18 000 000 de francs ».

à :

« 25 000 000 de francs ».

(Augmentation de 7 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Rétablissement du crédit 1958 et ajustement au nombre d'élèves.

Art. 13. — Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.

2. Mis à la disposition des établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 14 000 francs ».

à :

« 31 614 000 francs ».

(Augmentation de 31 600 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Achat de véhicules destinés au transport des élèves.

Frais d'utilisation (consommation et entretien).

Salaires des conducteurs.

316 établissements d'enseignement moyen de l'Etat doivent pouvoir disposer d'autocars destinés au transport des élèves.

Art. 10. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz.

1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Het krediet brengen van :

« 150 000 000 frank ».

op :

« 170 000 000 frank ».

(Verhoging met 20 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Dezelfde verantwoording als bij artikel 9.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Vaste en vloeibare brandstoffen :

a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Het krediet brengen van :

« 62 000 000 frank ».

op :

« 68 000 000 frank ».

(Verhoging met 6 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Dezelfde verantwoording als bij artikel 9.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

4. Meubilair en materieel : aankopen, enz.

Het krediet brengen van :

« 18 000 000 frank ».

op :

« 25 000 000 frank ».

(Verhoging met 7 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Het krediet terugbrengen op het bedrag van 1958, en het aanpassen aan het aantal leerlingen.

Art. 13. — Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :

2. Ter beschikking gesteld van de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Het krediet brengen van :

« 14 000 frank ».

op :

« 31 614 000 frank ».

(Verhoging met 31 600 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Aankoop van voertuigen bestemd voor het vervoer van de leerlingen.

Kosten van gebruik (verbruik en onderhoud).

Lonen van de chauffeurs.

316 Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs moeten kunnen beschikken over autocars voor het vervoer van de leerlingen.

Le crédit est calculé sur une base moyenne d'un autocar par établissement, soit $316 \times 500\,000$ francs (frais d'utilisation compris) = 158 000 000 de francs.

Il est raisonnable mais nécessaire que cet équipement soit entièrement réalisé dans un délai de cinq années. Le crédit prévu à l'amendement doit couvrir une première tranche.

Remarque. — Une part du crédit peut être transférée par arrêté royal respectivement aux articles 14 et 21, selon que les frais de transport sont assumés à l'intervention d'entrepreneurs de transport publics ou privés, ou à l'intervention d'associations subventionnées.

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier, matériel et machines de bureau, etc.

1. Services permanents.

a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 100 000 000 de francs ».

à :

« 120 000 000 de francs ».

(Augmentation de 20 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Le programme de création d'écoles nouvelles comprend dès à présent :

11 écoles moyennes; 1 athénée royal; 11 internats.

En ajoutant les nouvelles sections à rattacher le 1^{er} septembre 1959 aux établissements existants, le crédit prévu est nettement insuffisant.

Art. 19. — Autres dépenses exceptionnelles.

2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat : travaux de peinture, etc.

Porter le crédit de :

« 5 300 000 francs ».

à :

« 10 000 000 de francs ».

(Augmentation de 4 700 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Le crédit prévu est manifestement insuffisant pour remettre en état une bonne partie des locaux délabrés des vieux établissements.

TITRE I. — Dépenses ordinaires.

Section V. — Enseignement technique.

CHAPITRE I. — Dépenses d'administration générale.

(Pages 18 et 20.)

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz, électricité, etc.

1. Etablissements d'enseignement de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 9 500 000 francs ».

à :

« 12 000 000 de francs ».

(Augmentation de 2 500 000 francs.)

Het krediet is berekend op een gemiddelde basis van één autocar per inrichting, d.i. $316 \times 500\,000$ frank (gebruikskosten inkluis) = 158 000 000 frank.

Het is niet alleen redelijk, maar ook nodig, die uitrusting volledig te maken binnen een termijn van vijf jaar. Het bij het amendement voorgestelde krediet is bestemd om een eerste tranche te dekken.

Opmerking. — Een gedeelte van het krediet kan bij koninklijk besluit respectievelijk worden overgebracht op de artikelen 14 en 21, naargelang de vervoerkosten worden gedragen door ondernemers van openbaar of particulier vervoer of door gesubsidieerde verenigingen.

Art. 18. — Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, enz.

1. Vaste diensten.

a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Het krediet brengen van :

« 100 000 000 frank ».

op :

« 120 000 000 frank ».

(Verhoging met 20 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Het programma inzake oprichting van nieuwe scholen omvat reeds thans :

11 middelbare scholen; 1 koninklijk atheneum; 11 kostscholen.

Voeg daarbij de nieuwe afdelingen, die op 1 september 1959 aan de bestaande inrichtingen moeten worden toegevoegd, dan blijkt het uitgetrokken krediet bepaald ontoereikend te zijn.

Art. 19. — Andere uitzonderingsuitgaven :

2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs : schilderwerken, enz.

Het krediet brengen van :

« 5 300 000 frank ».

op :

« 10 000 000 frank ».

(Verhoging met 4 700 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Het uitgetrokken krediet is klaarblijkelijk ontoereikend om een behoorlijk deel van de vervallen lokalen der oude inrichtingen in hun vroegere staat te herstellen.

TITEL I. — Gewone uitgaven.

Sectie V. — Technisch onderwijs.

HOOFDSTUK I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

(Bladzijde 19.)

Art. 9. — Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Het krediet brengen van :

« 9 500 000 frank ».

op :

« 12 000 000 frank ».

(Verhoging met 2 500 000 frank.)

JUSTIFICATION.

Au moment où le Pacte scolaire va recevoir sa consécration officielle il semble illogique que l'Etat diminue les crédits de fonctionnement de son propre enseignement. Les crédits de 1959 devraient présenter par rapport à ceux de 1958 un accroissement correspondant à l'augmentation de la population scolaire, soit plus ou moins 25 %.

Art. 10. — Dépenses d'entretien des locaux, mobilier, matériel, etc.

1. Etablissements d'enseignement de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 29 000 000 de francs »,

à :

« 36 000 000 de francs ».

(Augmentation de 7 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Même justification qu'à l'article 9.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles solide et liquide.

a) Etablissements d'enseignement de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 13 170 000 francs »,

à :

« 16 000 000 de francs ».

(Augmentation de 2 830 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Même justification qu'à l'article 9.

Art. 13. — Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.

2. Mis à la disposition des institutions d'enseignement de l'Etat.

Porter le crédit de :

« 630 000 francs »,

à :

« 7 930 000 francs ».

(Augmentation de 7 300 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Achat de véhicules destinés au transport des élèves.

Frais d'utilisation (consommation et entretien).

Salaires des conducteurs.

73 établissements d'enseignement technique de l'Etat doivent pouvoir disposer d'autocars destinés au transport des élèves.

Le crédit est calculé sur une base moyenne d'un autocar par établissement, soit $73 \times 500\,000$ francs (frais d'utilisation compris) = 36 500 000 francs.

VERANTWOORDING.

Op het ogenblik dat het Schoolpact op het punt staat officieel bekrachtigd te worden, schijnt het onlogisch dat de Staat de werkingsuitgaven ten gunste van zijn eigen onderwijs zou verminderen. De kredieten voor 1959 zouden, in vergelijking met de kredieten voor 1958, een verhoging moeten te zien geven die overeenstemt met de aangroei van de schoolbevolking, d.i. nagenoeg 25 %.

Art. 10. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz.

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Het krediet brengen van :

« 29 000 000 frank »,

op :

« 36 000 000 frank ».

(Verhoging met 7 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Dezelfde verantwoording als bij artikel 9.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Vaste en vloeibare brandstotten.

a) Rijksonderwijsinrichtingen.

Het krediet brengen van :

« 13 170 000 frank »,

op :

« 16 000 000 frank ».

(Verhoging met 2 830 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Dezelfde verantwoording als bij artikel 9.

Art. 13. — Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :

2. Ter beschikking gesteld van de Rijksonderwijsinrichtingen.

Het krediet brengen van :

« 630 000 frank »,

op :

« 7 930 000 frank ».

(Verhoging met 7 300 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Aankoop van voertuigen bestemd voor het vervoer van de leerlingen.

Gebruikskosten (verbruik en onderhoud).

Lonen van de chauffeurs.

73 Rijkstechnische onderwijsinrichtingen zouden moeten kunnen beschikken over autocars bestemd voor het vervoer van de leerlingen.

Het krediet is berekend op een gemiddelde grondslag van een autocar per inrichting, d.i. $73 \times 500\,000$ frank (gebruikskosten inbegrepen) = 36 500 000 frank.

Il est raisonnable mais nécessaire que cet équipement soit entièrement réalisé dans un délai de cinq années. Le crédit prévu à l'amendement doit couvrir une première tranche.

Remarque. — Une part du crédit peut être transférée par arrêté royal respectivement aux articles 14 et 21, selon que les frais de transport sont assumés à l'intervention d'entrepreneurs de transport publics ou privés, ou à l'intervention d'associations subventionnées.

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier, matériel et machines de bureau, etc.

1. Services permanents.

Porter le crédit de :

« 65 000 000 de francs ».

à :

« 75 000 000 de francs ».

(Augmentation de 10 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Il est prévu, en application du Pacte scolaire, la création de 8 écoles techniques nouvelles. Le crédit prévu qui est inférieur à celui de 1958 devrait être majoré de 10 000 000 de francs.

TITRE I. — Dépenses ordinaires.

Section VI. — Enseignement normal.

CHAPITRE I. — Dépenses d'administration générale.

Art. 13.

A cet article insérer le libellé suivant :

« Art. 13. — Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (p. 24).

» Mis à la disposition des établissements d'enseignement normal de l'Etat : 1 800 000 francs. »

(Nouveau crédit.)

JUSTIFICATION.

Achat de véhicules destinés au transport des élèves.

Frais d'utilisation (consommation et entretien).

Salaires des conducteurs.

18 établissements d'enseignement normal de l'Etat doivent pouvoir disposer d'autocars destinés au transport des élèves.

Le crédit est calculé sur une base moyenne d'un autocar par établissement, soit $18 \times 500\,000$ francs (frais d'utilisation compris) = 9 000 000 de francs.

Il est raisonnable mais nécessaire que cet équipement soit entièrement réalisé dans un délai de cinq années. Le crédit prévu à l'amendement doit couvrir une première tranche.

Remarque. — Une part du crédit peut être transférée par arrêté royal respectivement aux articles 14 et 21, selon que les frais de transport sont assumés à l'intervention d'entrepreneurs de transport publics ou privés, ou à l'intervention d'associations subventionnées.

Het is niet alleen redelijk, maar ook nodig, die uitrusting volledig te maken binnen een termijn van vijf jaar. Het bij het amendement voorgestelde krediet is bestemd om een eerste tranche te dekken.

Opmerking. — Een gedeelte van het krediet kan bij koninklijk besluit respectievelijk worden overgebracht op de artikelen 14 en 21, naargelang de vervoerkosten worden gedragen door ondernemers van openbaar of particulier vervoer of door gesubsidieerde verenigingen.

Art. 18. — Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, enz.

1. Vaste diensten.

Het krediet brengen van :

« 65 000 000 frank », .

op :

« 75 000 000 frank ».

(Verhoging met 10 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Bij toepassing van het Schoolpact wordt in de oprichting voorzien van 8 nieuwe technische scholen. Het ingeschreven krediet dat lager is dan dat voor 1958, zou met 10 000 000 frank moeten worden verhoogd.

TITEL I. — Gewone uitgaven.

Sectie VI. — Normaalonderwijs.

HOOFDSTUK I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

Art. 13.

In dit artikel de volgende tekst invoegen :

« Art. 13. — Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (blz. 25).

» Ter beschikking gesteld van de Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : 1 800 000 frank. »

(Nieuw krediet.)

VERANTWOORDING.

Aankoop van voertuigen bestemd voor het vervoer van de leerlingen.

Kosten van gebruik (verbruik en onderhoud).

Lonen van de chauffeurs.

18 Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs moeten kunnen beschikken over autocars voor het vervoer van de leerlingen.

Het krediet is berekend op de basis van gemiddeld één autocar per inrichting, d.i. $18 \times 500\,000$ frank (gebruikskosten inbegrepen) = 9 000 000 frank.

Het is niet alleen redelijk, maar ook nodig, die uitrusting volledig te maken binnen een termijn van vijf jaar. Het bij het amendement voorgestelde krediet is bestemd om een eerste tranche te dekken.

Opmerking. — Een gedeelte van het krediet kan bij koninklijk besluit respectievelijk worden overgebracht op de artikelen 14 en 21, naargelang de vervoerkosten worden gedragen door ondernemers van openbaar of particulier vervoer of door gesubsidieerde verenigingen.

L. COLLARD.